

文化艺术小丛书

俗语



源

赵隆生著
春风文艺出版社



H1136.4
13

文化艺术小丛书

第一辑

灯谜趣谈	球迷趣闻
古今佳联	电影新潮
当代幽默	美食佳话
俗语溯源	百字小说
戏迷手册	十二生肖

ISBN 7-5313-0329-9

I·308 定价：0.90元

· 文化艺术小丛书

俗 语 溯 源

· 赵隆生 著

· 春风文艺出版社 · 1990 · 沈阳

俗语溯源
Suyu Shuoyuan
赵隆生 著

春风文艺出版社出版
(沈阳市南京街6段1里2号)
辽宁省新华书店发行
朝阳新华印刷厂印刷

字数, 60,000 开本, 850×1168 1/64 印张, 2

1990年4月第1版 1990年4月第1次印刷

印数: 1—3,330

责任编辑: 耿 瑛
封面设计: 志 远

责任校对: 马寄萍

ISBN 7-5313-0329-9/1·308

定价: 0.90元

编辑例言

文化一词,就其广义而言,是指人类在历史实践过程中,所创造的物质财富与精神财富的总和。其狭义则指文学、艺术、科学等人类创造的精神财富。作为意识形态的文化,是一定社会的政治和经济的反映,同时它又影响着政治和经济。艺术作为人类文化的一部分,同样反映了一定时代的特征,并且有形象化的特点。

为了传播古今中外的文化艺术知识,我们编辑了这套小丛书。计划每年出版十种,每种三五万字。全套丛书题材广阔,包罗万象,诸如政治、经济、宗教、民俗、文学、艺术、科学、体育等等都在遴选之列。总体设想是这些书具有系统性、文学性、知识性和趣味性,重在读者喜闻乐见。全套书品种多,容量大,每种书文字少,内容精;开本小,好携带;

价格低，买得起。

我们欢迎作者投稿，欢迎读者点题，更欢迎各界同志对这套书提出批评和建议。

**春风文艺出版社
文化艺术编辑室**

一束多彩的小花

——《俗语溯源》序

我的桌上放着一本《俗语溯源》，稿子不厚，却凝聚了作者巨大的劳动。犹如田野小小的野花，单看哪一株，也许并不奇目，但合拢起来，却装点出一个繁花似锦，令人目不暇接的美丽世界。从1985年12月《沈阳晚报》开辟《俗语溯源》这个栏目以来，隆声成了这个栏目的专栏作者，到1988年12月，他已经发表了俗语溯源稿80余篇。这些短文赢得了众多读者的关注，为了便于读者翻阅和查找，春风文艺出版社将它结集出版，必将得到广大读者的欢迎。

俗语是流行于民间的一种具有典型意义的通俗语句，大多言简意深，传播很广，具有很强的生命力。俗语是祖国语言宝库中的

一个重要部分。但由于它是口语，历来不被人们重视；由于它不能登大雅之堂，也就很少有人去研究它，特别是更少有人去考证它的源流、发展和变化。元、明、清以来，由于俗语经常在杂剧、说唱和小说中出现，才开始引起部分文人的注意，出现了一些记述俗语的章节，但都是零零星星，散见于笔记著作中。而民间流传的俗语故事，是俗语之流，而不是源。

近几年，报刊上发表了少量探讨俗语由来的文章，如“一亩三分地”的由来等，才是谈的俗语之源。这些短文发了隆声探求俗语源流的兴趣，便开始一则一则地写起“俗语溯源”。由于作者是在探索一个被人忽视的领域，所以虽然步履艰难，却容易有所发现，取得成果。现在这些短文能结集出版，就是证明。

这些短文，可帮助读者更好地理解俗语，更准确地使用俗语。举一小例：“马大哈”

一语，出自当代曲艺作家何迟的相声《买猴》，如果有人在文艺作品中把此语用于描写清代市井生活的对话中，恐怕就犯了常识性的错误，而令人耻笑了吧？

我们了解俗语产生之源，还可以使我们了解民间语言发展变化的过程，从而提出语言发展变化规律的点点资料。如象作者在《敢怒不敢言》一则中所说的：“文中佳句能合民心者，便会流传千古。”正是作者在探求俗语源头的研究中得出的精辟见解。

总观《俗语溯源》一书，感到有许多地方值得称道：

一是该书融知识性与趣味性于一体，既传播了知识，又有一定的趣味，因此，它能拥有较多的读者。二是所写内容涉及面很广。这些俗语涉及社会风情、伦理道德、人际关系，生活哲理等许多方面。这当然是由于俗语来自民间，要反映人民生活的各个侧面所决定，同时也可以看出作者渊博的知识，深

厚的古文功底。三是在为俗语溯源时，从每则俗语的实际情况出发，寻求整个俗语的含意之源，不拘泥于其中每个字韵来源，逐字地做繁琐的考证。四是作者注意到俗语原意和今意的巨大变化，如“海外奇谈”原来是指新奇有趣的内容，现在则是指“不着边际或荒诞奇异的议论”，这就可以使读者了解到俗语的发展变化。五是作者不人云亦云，勇于探求，敢于匡正一些不正确的说法，提出自己的见解。如指出“樱桃好吃树难栽”实际是“樱桃好吃果难摘”的讹传，因为樱桃树并不难栽。而且作者从古书中找出“果难摘”的依据。

作者赵隆生是位治学态度严谨的人。他读了大量的书，积累了大量的资料，并在不断地收集当中。我原以为他写“俗语溯源”是水到渠成，毫不费力，和他谈起来才知道，为写一则“溯源”，他常常要翻十几本，甚至几十本书，可见其劳动量是很大的。

隆生爱好古文,思想也十分活跃。在“文字”领域有广泛的爱好:他编的谜语,经常见诸各报;他撰写的楹联在省、市多次获奖,他写的二人转、拉场戏以及关于二人转的理论文章在省内外都有一定的影响……也许正是由于他有着这多方面的爱好,才使他爱上了最能表达民意的俗语;也因为他有深厚的古文基础和广博的知识,才使他有能力完成写作“俗语溯源”的任务。由此看来,这部书的产生并非偶然。

这些小花是否色香貌美,还是请读者自己欣赏吧!

张克明

1989年1月

目 录

糊涂庙里糊涂神	1
说大话使小钱	2
走 后 门	4
马 大 哈	6
捧 臭 脚	7
不看僧面看佛面	9
半截身子入土	11
别人牵牛我拔橛子	13
卖 呆	14
瞞上不瞞下	15
秤砣虽小压千斤	16
此处不留人,自有留人处	17
顶 缸	19
喝西北风	20
打骡子马惊	22

戴高帽	23
兜不住下颏	24
倒霉	25
吊儿郎当	26
溜须	27
马猴子	28
只往里傻,不往外傻	29
眼中钉	30
瓦罐不离井上破	31
急来抱佛脚	33
快刀斩乱麻	34
琉璃球	35
抛在脑后	36
死马当活马医	38
眼泪往肚里咽	39
樱桃好吃树难栽	40
钻钱眼	42
面子事儿	43
礼轻人意重	44

老丈人	45
解铃还须系铃人	47
近水楼台先得月	48
海外奇谈	49
画虎不成反类犬	50
和事老	51
恭敬不如从命	52
敢怒不敢言	54
顾前不顾后	56
狗不理	58
耳边风	60
大丈夫	61
打尖	62
板板的	63
不耐烦	64
安乐窝	65
照葫芦画瓢	66
作东	68
斩草要除根	69

远水解不了近渴	70
有眼不识金镶玉	71
“月下老儿”与“牵红线”	73
应 声 虫	74
眼不见心不烦	75
疑心生暗鬼	76
一寸光阴一寸金	77
笑 面 虎	79
先下手为强	80
想 当 然	82
无可无不可	84
无 底 洞	85
树倒猢猻散	86
属手电筒的	87
舍得一身剐,敢把皇帝拉下马	88
人生何处不相逢	89
软刀子杀人	91
赔了夫人又折兵	92
呕 心 血	93

女大十八变	94
娘子军	95
捏两把汗	96
没包渣儿	97
牡丹不带娘家土	98
大鱼吃小鱼	100
一脑袋糍子	102
瞎字也不识	104
撒拉密	105
吉人自有天相	107
吹牛皮	109
拍马屁	111
聪明反被聪明误	112

糊涂庙里糊涂神

旧时有句俗语，称官衙中主要长官糊涂其余人也糊涂为“糊涂庙里糊涂神”，此语大约流传于清末民初。《清稗类钞·糊涂庙》载：“万全县北十里许有名糊涂庙者，不知所始，或云县与山石接壤，庙祀晋大夫狐突，音讹而为此，理或然也。宣统间庙额则曰‘胡神’，须髯卷而状狞恶，绝类波斯胡。其庙踞山坳，前三楹供神，后则庙祝居之。”这是一件荒唐且很有趣的事。说河北宣化县北山洼处有座寺庙，百姓称为糊涂庙，为什么叫糊涂庙呢？是因为这座庙本来是供奉晋献公时的狐突，狐突是晋太子申生的老师。后人可能是由于音讹，误会是供奉胡人的庙，所以庙里的神像塑成古代波斯（即伊朗）人状。庙名题错了，神像也塑错了，真可谓一件天大的糊涂事，于是人们称为“糊涂庙”，并由此生出俗语“糊涂庙里糊涂神”。